



TE-MG 350 EQ

UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Електричний
багатофункціональний
пристрій

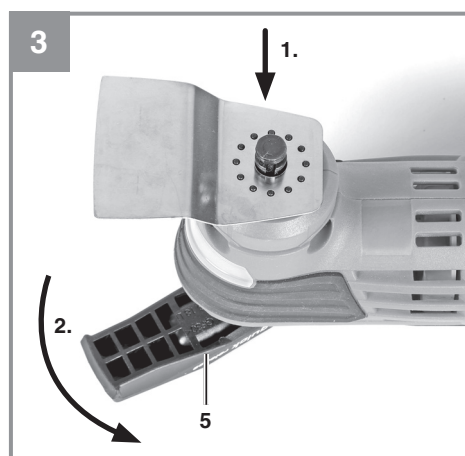
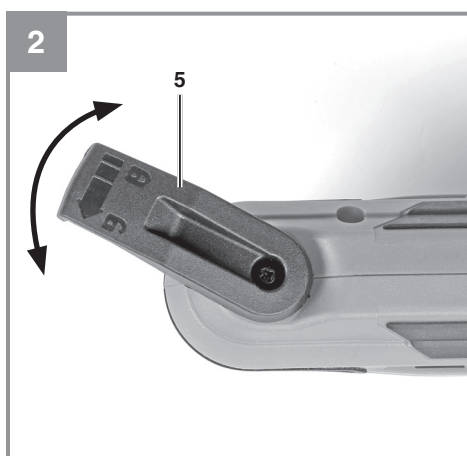
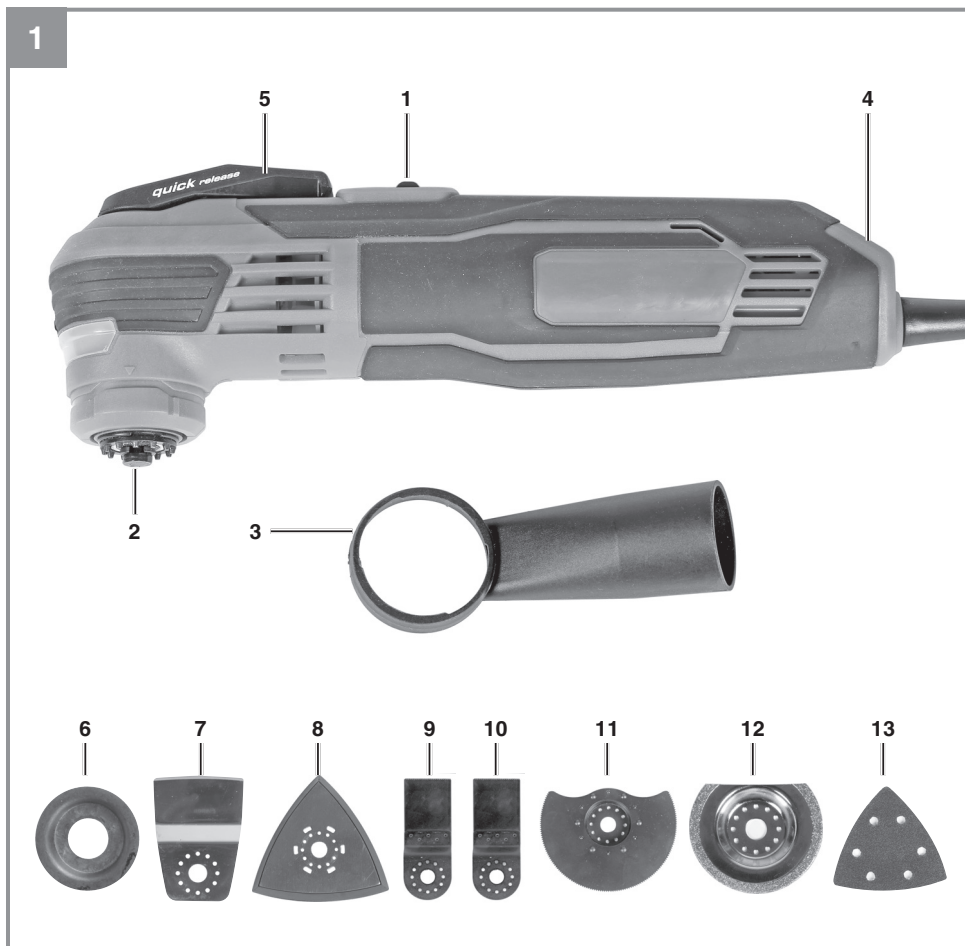


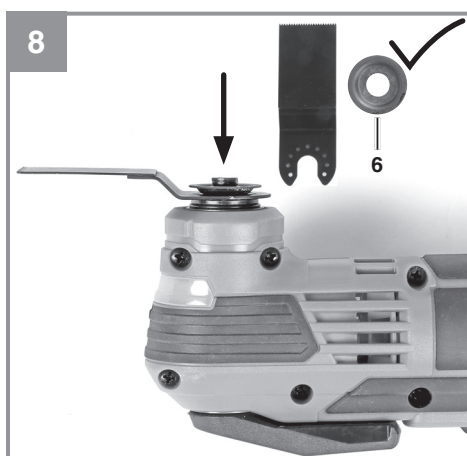
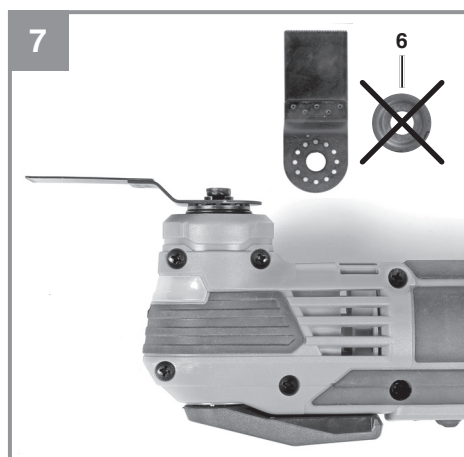
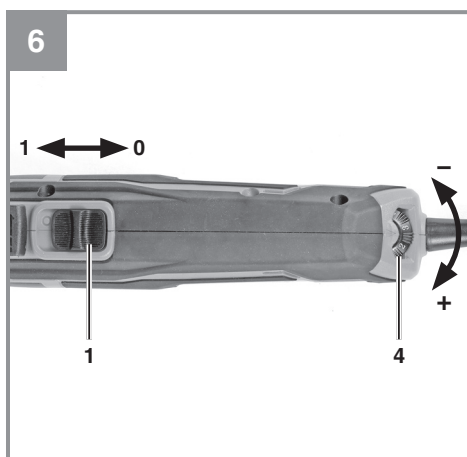
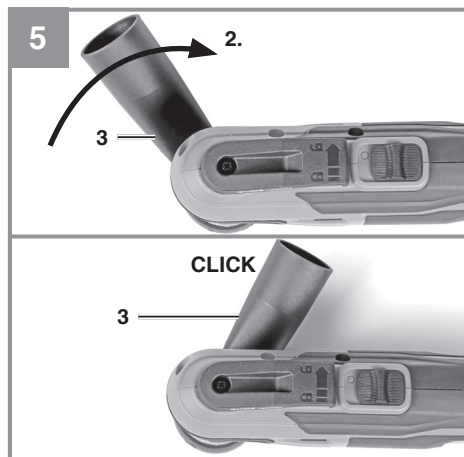
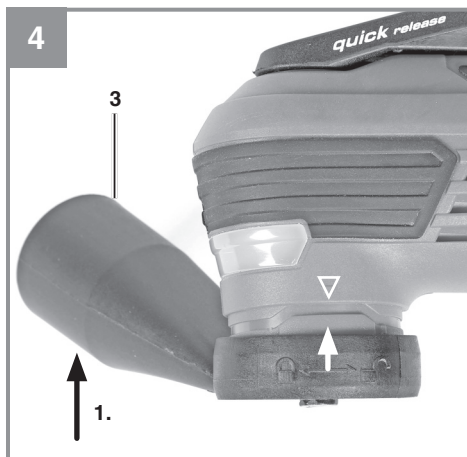
Art.-Nr.: 44.651.55



I.-Nr.: 21035







Небезпека!

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

Пояснення символів (Мал. 9)

1. **Небезпека!** - Для запобігання травм прочитайте інструкцію з експлуатації.
2. **Увага! Захищайте органи слуху.** Шум може спричинити втрату слуху.
3. **Увага! Використовуйте маску, яка захищає від вдихання пилу!** Під час обробки деревини або інших матеріалів може утворюватись небезпечний для здоров'я пил. Матеріали, що містять азбест, обробляти заборонено!

1. Вказівки з техніки безпеки**Попередження!**

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

2. Опис приладу і об'єм поставки**2.1 Опис приладу (Мал. 1)**

1. Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
2. Кріплення насадок
3. Адаптер пиловідведення
4. Регулятор числа обертів
5. Важіль швидкої заміни насадок
6. Шайба
7. Шпатель
8. Дельтоподібна шліфувальна підшва
9. Заглибне пильне полотно для деревини
10. Біметалеве заглибне пильне полотно
11. Сегментне пильне полотно (HSS)
12. Сегментне пильне полотно для швів
13. Шліфувальний папір

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Згенеруйте гарантійний талон за посиланням <https://service.einhell.ua/>, обов'язково зверніть увагу на інформацію про умови гарантії.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!

- Багатофункціональний інструмент
- Трикутна шліфувальна підшва
- Шпатель
- Заглибне пильне полотно для деревини
- Біметалеве заглибне пильне полотно
- Сегментне пильне полотно (HSS)
- Сегментне пильне полотно для плити
- 9 шліфувальних аркушів
- Адаптер пиловідведення
- Шайба

3. Використання за призначенням

Пристрій призначений для шліфування/обточування деревини, заліза, пластику та подібних матеріалів з використанням відповідного абразивного паперу. Крім того, пристрій призначений для розпилювання деревини, пластику, металу та подібних матеріалів з використанням відповідного леза, а також для зіскрібання приклеєних килимів, залишків шпаклівки, старої фарби та подібних матеріалів.

Використовуйте пристрій лише за призначенням. Будь-яке інше використання вважається використанням не за призначенням, що може призвести до відмови в гарантійному обслуговуванні.

Зверніть увагу, що наше обладнання не було розроблено для використання в комерційних, торгових або промислових цілях. Наша гарантія буде анульована, якщо машина використовується в комерційних, торгових або промислових підприємствах або для еквівалентних цілей.

4. Технічні параметри

Напруга живлення:220-240 В~ 50 Гц
 Потужність:350 Вт
 Оберти:11000-20000 об/хв
 Шліфувальна поверхня:90 x 90 x 90 мм
 Кут коливань:3°
 Клас захисту:II / 
 Вага:1.5 кг

Небезпека!

Шуми і вібрації

Параметри шумів і вібрацій визначені у відповідності з EN 62841.

L_{pA} рівень звукового тиску84.5 дБ(A)
 K_{pA} похибка3 дБ
 L_{WA} рівень звукової потужності91.5 дБ(A)
 K_{WA} похибка3 дБ

Носіть навушники. Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Сумарне значення вібрації (векторна сума за трьома напрямками), визначене відповідно до EN 62841.

Рукоятка

Значення емісії вібрацій $a_h = 13.949 \text{ м/с}^2$
 K похибка = 1.5 м/с^2

Зазначені значення рівня шуму виміряні відповідно до стандартизованої методики та можуть використовуватися для порівняння різних електроінструментів. Вони також можуть бути використані для попередньої оцінки рівня впливу шуму.

Попередження:

Рівень шуму під час фактичного використання може відрізнятися від зазначеного залежно від способу експлуатації електроінструмента, зокрема від типу оброблюваної заготовки.

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня.

- Використовуйте тільки справний пристрій.
- Регулярно чистіть пристрій.
- Пристосуйтеся до роботи пристроєм.
- Не перевантажуйте пристрій.
- При необхідності обслуговуйте пристрій.
- Вимикайте пристрій, якщо не працюєте.

Увага!

Залишкові ризики

Навіть за умови використання пристрою за призначенням, неможливо повністю виключити залишкові ризики, пов'язані з його конструкцією:

1. Ураження легень, якщо нехтувати належними масками-респіраторами.
2. Ураження органів слуху, якщо нехтувати належними засобами захисту слуху.
3. Шкода здоров'ю, обумовлена вібрацією кисті та руки за умови довготривалого використання інструмента або за умови неналежного використання та неналежного техобслуговування.

5. Перед початком роботи

Попередження!

Перед налаштуванням пристрою відключіть його від електромережі.

5.1 Встановлення насадок (Мал. 1/2/3)

- Відкрийте важіль швидкої заміни насадок (5), як показано на Мал. 2.
- Для безпечного встановлення насадки тримайте багатофункціональний інструмент так, щоб перемикач ВКЛ/ВИКЛ (1) був спрямований вниз, а кріплення насадки (2) — вгору.

- Встановіть насадку (наприклад, шпатель) на кріплення насадки (2) так, щоб штифти кріплення увійшли у відповідні пази насадки. Кріплення насадки (2) є магнітним, що забезпечує утримання насадки під час її фіксації.
- Закрийте важіль швидкої заміни насадок (5). Переконайтеся, що штифти кріплення (2) залишилися в пазах насадки.
- Для надійної фіксації насадок із пазами в комплекті постачання передбачена шайба (6). Під час встановлення насадок із пазами використовуйте шайбу (поз. 6) у правильному положенні - опуклою стороною до насадки, як показано на Мал. 7 і 8.

Перевіряйте надійність кріплення.

5.2 Трикутна шліфувальна підшва

Встановіть трикутну шліфувальну підшву, для використання як дельташліфувальну машину.

5.2.1 Кріплення шліфувального паперу

Шліфувальний папір легко замінюється завдяки кріпленню на липучці. Під час встановлення сумістіть отвори для пиловідведення на шліфувальному папері та підшві.

5.3 Встановлення пристрою для пиловідведення (Мал. 4/5)

Пристрій для пиловідведення запобігає накопиченню бруду та високій концентрації пилу в повітрі, а також полегшує його видалення.

- Відкрийте важіль швидкої заміни насадок і встановіть інструмент у стійке положення, як описано в розділі 5.1.
- Встановіть адаптер для пиловідведення (3) на кріплення насадки (2), як показано на Мал. 4.
- Поверніть адаптер для пиловідведення (3), як показано на Мал. 5, до його фіксації.
- Під'єднайте інструмент до системи пиловідведення або пилососа. Це забезпечить ефективне видалення пилу та стружки із зони обробки.

Це захистить як інструмент, так і ваше здоров'я. Крім того, робоче місце залишатиметься чистим і безпечним.

6. Експлуатація

6.1 Включення/Виключення

Для включення пристрою переведіть вперед перемикач (1).

Для виключення пристрою переведіть назад перемикач (1).

6.2 Практичні поради

- Включіть пристрій.
- Працюйте, спрямовуючи пристрій від себе.
- Не підводьте руки безпосередньо до зони обробки.
- Використовуйте неушкоджені насадки.

Насадки

Пиляння

Призначене для пиляння деревини та пластику.

Рекомендації щодо роботи

Під час пиляння перевіряйте заготовку на наявність сторонніх предметів і, за потреби, видаляйте їх. Заглибне пиляння дозволяється виконувати лише в м'яких матеріалах, таких як деревина або гіпсокартон.

Шліфування

Призначене для шліфування поверхонь, кромek, кутів і важкодоступних місць. Залежно від вибраного шліфувального паперу підходить для обробки деревини, фарби, лаку тощо.

Рекомендації щодо роботи

Інструмент забезпечує особливо ефективне шліфування важкодоступних кутів і кромek. Для обробки профілів і пазів можна використовувати лише вершину або край шліфувальної підшви. Для різних матеріалів і необхідного ступеня зняття матеріалу передбачені шліфувальні аркуші з різною зернистістю. Інтенсивність шліфування залежить головним чином від вибору шліфувального паперу та сили притискання шліфувальної підшви.

Шпатель

Призначений для видалення старої фарби або залишків клею.

Рекомендації щодо роботи

Переміщуйте насадку по поверхні, з якої потрібно видалити матеріал. Починайте роботу з невеликого кута нахилу та мінімального притискного зусилля. Надмірний тиск може пошкодити поверхню (наприклад, деревину або штукатурку).

6.3 Регулятор швидкості (Мал. 6)

Ви можете вибрати швидкість, повертаючи регулятор швидкості (4).

Напрямок "+": більша швидкість

Напрямок "-": менша швидкість

7. Заміна кабеля живлення

Небезпека!

Якщо кабель живлення для цього обладнання пошкоджений, його має замінити виробник, його сервісна служба чи відповідний навчений персонал, щоб уникнути небезпеки.

8. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

Небезпека!

Перед чисткою пристрою завжди відключайте його від електромережі.

8.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад одразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.

8.2 Вугільні щітки

У разі надмірного іскріння перевірку вугільних щіток повинен виконувати лише кваліфікований електрик. **Небезпека!** Заміну вугільних щіток має виконувати тільки кваліфікований електрик.

8.3 Обслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

8.4 Замовлення запчастин

Для замовлення запчастин вкажіть наступне:

- Тип і модель пристрою
- Артикульний номер пристрою
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Артикульний номер запчастини

Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.einhell-service.com. Замовлення запчастин Ви можете зробити у відповідному розділі на сайті www.einhell.ua.

9. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в опакунні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакуння є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

10. Зберігання

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному опакунні.



DE Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
EN Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
FR Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
IT Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DA Overensstemmelseserklæring: Vi atterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
SV Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CS Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
ES Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FI Standardinmukaisuus todistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SL IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
HU Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez
RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
EL Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα
PT Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BS IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
SR DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RU Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
ET Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminy's atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UK Декларация відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za saobraznost: Izjavuваме saobraznost so regulativata i so normite na EY za artikli
NO Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Multifunktionswerkzeug* TE-MG 350 EQ (Einhell)

- | | |
|---|--|
| ☐ 2014/29/EU | ☒ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| ☐ (EU)2015/1188 | ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 2014/35/EU | ☐ Annex V |
| ☐ 2006/28/EC | ☐ Annex VI |
| ☒ 2014/30/EU | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| ☐ 2014/32/EU | P = kW; L/Q = cm |
| ☐ 2014/53/EU | Notified Body: |
| ☐ 2014/68/EU | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| ☐ (EU)2016/426 | Emission No.: |
| ☐ (EU)2016/425 | |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-2-4; EN IEC 55014-1;
EN IEC 55014-2; EN IEC 61000-3-2; EN 61000-3-3

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 25.04.2025

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Nigel Yang/Product-Management

First CE: 2022
Art.-No.: 44.651.55 I.-No.: 21035
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR034512
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* EN Multifunction tool · FR Outill multifonction · IT Utensile multifunzione · DA/NO Multifunktionsværktøj · SV Multifunktionsverktyg · CS Všeúčelové nářadí · SK Multifunkčné náradie · NL Multifunctioneel gereedschap · ES Herramienta multifunción · FI Monitoimiyökalu · SL Vse namensko orodje · HU Multifunkcionális szerszám · RO Unealtă multifuncțională · EL Πολυλειτουργικό εργαλείο · PT Ferramenta multifunções · HRBS Višefunkcijski alat · SR Višefunkcionalni alat · PL Urządzenie wielofunkcyjne · TR Çok Amaçlı Alet · BG Многофункционален инструмент · ET Multifunktsiooniline tööriist · LV Multifunkcionāls instruments · LT Daugiafunkcinis įrankis · BG Многофункционален инструмент · UK Багатофункціональний інструмент · MK Мултифункционална алатка · NO Multifunktjonsverktøy · IS Multisög



EH 05/2025 (01)

